

Climareport

JULI – LUGLIO 2024

SÜDTIROL – ALTO ADIGE

1. Klima

Der Juli verlief überdurchschnittlich warm und meist durchschnittlich nass. Nach einer sehr nassen ersten Jahreshälfte hielten sich die Niederschlagsmengen diesmal in Grenzen.

1. Clima

Complessivamente il mese luglio è stato più caldo della norma con precipitazioni prossime ai valori medi. Dopo una prima metà dell'anno molto piovosa, in questo mese le quantità di pioggia sono state contenute.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Die Wolken überwiegen, nur zeitweise scheint die Sonne. In der Früh gibt es erste lokale Regenschauer und Gewitter, zu Mittag und am Nachmittag werden diese mit einer Kaltfront mehr und treten verbreitet auf.	1 	Le nubi predominano, con il sole che appare solo occasionalmente. Al mattino già presenti i primi rovesci e locali temporali; a mezzogiorno e nel pomeriggio, con l'arrivo di un fronte freddo, i fenomeni assumono un carattere diffuso.
Der Tag beginnt verbreitet sonnig, nur am Alpenhauptkamm ist es noch etwas bewölkt. Im Tagesverlauf entstehen ein paar harmlose Quellwolken und in der folgenden Nacht ziehen im Süden ein paar Schauer durch.	2 	La giornata inizia con tempo molto soleggiato. Solo lungo la cresta di confine è presente nuvolosità più intensa. Nel corso della giornata si sviluppano alcune nubi cumuliformi con qualche rovescio a sud nella notte.
Der Tag verläuft wechselnd bis stark bewölkt, die Sonne scheint nur zeitweise. Erste Regenschauer sind schon in der Früh und am Vormittag dabei. Am Nachmittag werden sie häufiger und am Abend beginnt es mit Durchzug einer Kaltfront von Westen her verbreitet zu regnen. Die Schneefallgrenze sinkt im Norden gegen 2500 m, im Süden bis auf 2800 m.	3 	La giornata si presenta nuvolosa o molto nuvolosa, con sole solo a tratti. I primi rovesci si verificano al mattino e diventano più frequenti nel pomeriggio e in serata, con il passaggio di un fronte freddo da ovest. Il limite delle neviccate si abbassa a circa 2500 metri a nord e a 2800 metri a sud.
In Südtirol scheint verbreitet die Sonne. Morgendliche Restwolken lösen sich auf und im Tagesverlauf entstehen nur ein paar harmlose Quellwolken.	4 	Tempo soleggiato su tutto l'Alto Adige. Le nubi residue del mattino si dissolvono rapidamente con l'arrivo del sole. In giornata si formano solo alcune nubi cumuliformi innocue.
Überwiegend sonnig mit einigen flachen Quellwolken am Nachmittag und verbreitet trocken.	5 	Sole con qualche nube cumuliforme.
Am Vormittag lockern die Hochnebfelder zögerlich auf und dann scheint zeitweise die Sonne. Am Nachmittag kommt es vor allem im Westen und Norden des Landes zu ein paar Regenschauern, sonst bleibt es meist trocken.	6 	Le nubi basse si diradano lasciando spazio al sole. Nel pomeriggio si verificano dei rovesci soprattutto a nord e ovest. Altrove piogge generalmente assenti.
Der Tag verläuft überwiegend bewölkt und im Großteil des Landes regnet es immer wieder. Am meisten Niederschlag fällt von Ridnaun Richtung Ahrntal.	7 	Cielo nuvoloso con piogge diffuse, in particolare tra la Val Ridanna e Aurina.
In der Früh und am Vormittag gibt es viele Wolken und von Südwesten her ziehen noch einige Schauer durch. Am Nachmittag wird es recht sonnig und schwülwarm.	8 	Durante la mattina cielo molto nuvoloso con dei rovesci in arrivo da sudovest. Nel pomeriggio abbastanza soleggiato.
Nach Auflösung morgendlicher Hochnebfelder scheint verbreitet die Sonne mit ein paar harmlosen Quellwolken.	9 	Cielo poco nuvoloso per la presenza di qualche nube bassa o cumuliforme.
Es ist sehr sonnig mit ein paar Quellwolken über den Bergen. Am späten Nachmittag entstehen einzelne Gewitter, im Laufe des Abends werden sie im Norden Südtirols häufiger.	10 	Tempo molto soleggiato con qualche cumulo sui monti. Nel tardo pomeriggio si formano dei temporali di calore, più frequenti in serata sulla parte settentrionale dell'Alto Adige.
Im ganzen Land scheint die Sonne mit einigen Quellwolken über den Bergen. Im Laufe des Nachmittags entstehen einzelne Wärmegewitter, in der Nacht werden sie im Norden häufiger. Im Wipptal bildet sich am späten Abend ein kräftiges Gewitter, lokale Überschwemmungen und Muren sind die Folge.	11 	Su tutta la provincia splende il sole con alcune nubi cumuliformi sopra le montagne. Nel pomeriggio si formano isolati temporali di calore. In Alta Valle Isarco, nel tardo pomeriggio, si verifica un forte temporale, con conseguenti inondazioni locali e smottamenti. In serata fenomeni più frequenti a nord.

In der Früh zieht ein kräftiges Gewitter über Salurn Richtung Nordosten. Auch sonst zunächst verbreitet konvektiv durchsetzter Regen. Ab Mittag wird es recht freundlich, in der Folgenacht wieder ein paar Gewitter.	12 	Al mattino si verifica un forte temporale che attraversa Salorno in direzione nord-est. Anche altrove, inizialmente, ci sono piogge convettive diffuse. A partire da mezzogiorno il tempo diventa piuttosto buono, mentre nella notte successiva si formano ulteriori temporali.
Teils sonnig, teils wolkig, insgesamt freundlich. Am Nachmittag sehr vereinzelt ein Regenschauer. Am Abend werden die Wolken weniger.	13 	Condizioni buone con sole e nubi e qualche locale rovescio. In serata meno nubi.
Es dominiert der Sonnenschein mit meist harmlosen Quellwolken am Nachmittag.	14 	Sole con solo cumuli del bel tempo.
Ein sehr sonniger Tag mit Quellwolken am Nachmittag. Nur in den Dolomiten und im Pustertal entwickelt sich am Abend ein gewittriger Schauer.	15 	Tempo molto soleggiato. Solo nelle Dolomiti ed in Val Pusteria si sono registrati locali temporali di calore.
Am Vormittag scheint verbreitet die Sonne, am Nachmittag kommt es aus den Quellwolken zu einzelnen Gewittern. Am Abend stellenweise starke Gewitter, wie z.B. im Wipptal/unteres Pustertal.	16 	Sole al mattino, qualche temporale nel pomeriggio. In serata si registrano temporali anche forti (ad es. sull'Alta Val di Isarco e Bassa Pusteria).
Der Tag beginnt vielfach sonnig, gebietsweise gibt es Hochnebfelder. In der zweiten Tageshälfte bilden sich ein paar Gewitter, die stellenweise stark ausfallen.	17 	La giornata inizia per lo più soleggiata, con nubi basse in alcune aree. Nella seconda metà della giornata si formano alcuni temporali anche intensi.
Im ganzen Land ist es sehr sonnig. Die Quellwolken am Nachmittag bleiben klein und harmlos.	18 	Sole con pochi cumuli del bel tempo.
Zunächst ist es sehr sonnig. Am Nachmittag entwickeln sich größere Quellwolken und ausgehend von den Bergen kommt es zu teils kräftigen Gewittern, die allmählich in länger anhaltenden Regen übergehen.	19 	Inizialmente il tempo è molto soleggiato. Nel pomeriggio si sviluppano nubi cumuliformi con temporali a tratti intensi, che gradualmente si trasformano in piogge persistenti.
Der Tag beginnt bewölkt und stellenweise regnet es leicht. Im Laufe des Tages lockert es von Süden her auf und am Nachmittag scheint zeitweise die Sonne, am meisten im Süden.	20 	La giornata inizia nuvolosa e su alcune aree piove debolmente. Con il passare delle ore il cielo si rasserena da sud e nel pomeriggio il sole appare a tratti, soprattutto a meridione.
Lokale Hochnebel lösen sich rasch auf und in ganz Südtirol wird es sehr sonnig. Am Nachmittag entstehen einige Gewitter, besonders stark im Gadertal (rund um St. Vigl) und im Pustertal (bei Olang) mit Starkregen und Hagel.	21 	Le nubi basse a livello locale si diradano lasciando spazio al sole. Nel pomeriggio si formano dei temporali, particolarmente forti in Val Badia (San Vigilio) e Val Pusteria (Valdaora) con grandine.
Sonne und Wolken wechseln, am Abend entstehen lokale Regenschauer.	22 	Sole e nubi con locali rovesci in serata.
Schon in der Früh und am Vormittag ziehen in den südlichen Landesteilen ein paar Schauer durch, tagsüber gibt es aber auch einige sonnige Abschnitte. Am Nachmittag entstehen einzelne Schauer oder Gewitter.	23 	Già al mattino qualche rovescio interessa i settori meridionali della provincia. In giornata ci sono anche tratti soleggiati. Nel pomeriggio si sviluppano dei rovesci anche temporaleschi.
In der Früh und am Vormittag gibt es viele Wolken und an der Grenze zu Nordtirol auch einige Schauer. Im Tagesverlauf wird es im Großteil des Landes recht sonnig.	24 	Al mattino cielo molto nuvoloso con dei rovesci a nord. In giornata abbastanza soleggiato su gran parte della provincia.
Morgendliche Wolkenfelder verschwinden und danach scheint überall die Sonne. Am Nachmittag entstehen nur ein paar flache Quellwolken.	25 	Dopo il dissolvimento delle nubi basse del mattino il tempo è soleggiato con cielo poco nuvoloso.
Morgendliche Hochnebel lösen sich auf und danach scheint im ganzen Land die Sonne. Am Nachmittag entstehen Quellwolken, es bilden sich nur ein, zwei Regenschauer.	26 	Le nubi basse del mattino si dissolvono lasciando spazio al sole. Nel pomeriggio si formano nubi cumuliformi con qualche rovescio.
Der Tag beginnt in einigen Tälern mit Hochnebel, der sich am Vormittag auflöst. Danach gibt es einen freundlichen Mix aus Sonne und Wolken. Am Nachmittag bilden sich ein paar Wärmegewitter.	27 	Sole e nubi, anche basse al mattino. Nel pomeriggio si formano dei temporali di calore.

Der Vormittag verläuft sehr sonnig, am Nachmittag entwickeln sich Quellwolken und daraus bilden sich ein paar Gewitter.	28 ☀️	Molto sole al mattino, attività cumuliforme con qualche temporale nel pomeriggio.
Meist scheint die Sonne von der Früh weg, nur vereinzelt gibt es Hochnebfelder. Tagsüber dominiert der Sonnenschein bei nur wenigen harmlosen und flachen Quellwolken.	29 ☀️	Tempo soleggiato con qualche nube bassa al mattino e cumuliforme nel pomeriggio.
Morgendliche Hochnebel lösen sich auf und danach scheint verbreitet die Sonne. Am Nachmittag bilden sich ein paar harmlose Quellwolken.	30 ☀️	Al mattino tanto sole con qualche nube bassa nelle ore più fredde. Nel pomeriggio molto caldo con temperature massime fino a 36° a Bressanone.
In der Früh und am Vormittag scheint verbreitet die Sonne. Am Nachmittag und Abend entstehen aus den Quellwolken ein paar Gewitter, stellenweise sind diese auch heftig (Sarntal).	31 ☁️	Sole al mattino, qualche temporale anche intenso nel pomeriggio (Val Sarentino). Temperature massime fino a 35°.

3. Temperaturen

3. Temperature

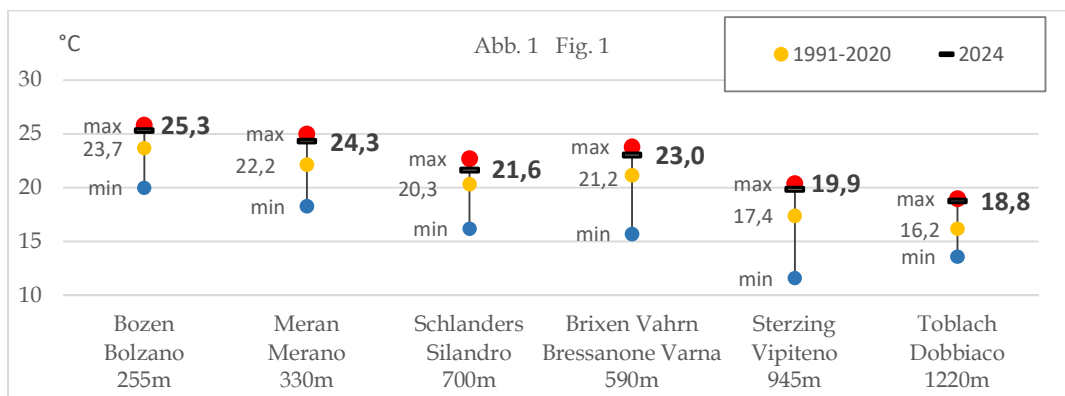


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (schwarz), langjähriges Mittel der Periode 1991-2020 (gelb), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen lagen im Großteil Südtirols um rund 1,5° bis 2° über den langjährigen Durchschnittswerten.

Fig. 1: Temperatura media mensile (nero) e valore medio del periodo 1991-2020 (giallo), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione: Le temperature medie sono state complessivamente superiori di 1.5°/2° alla norma.

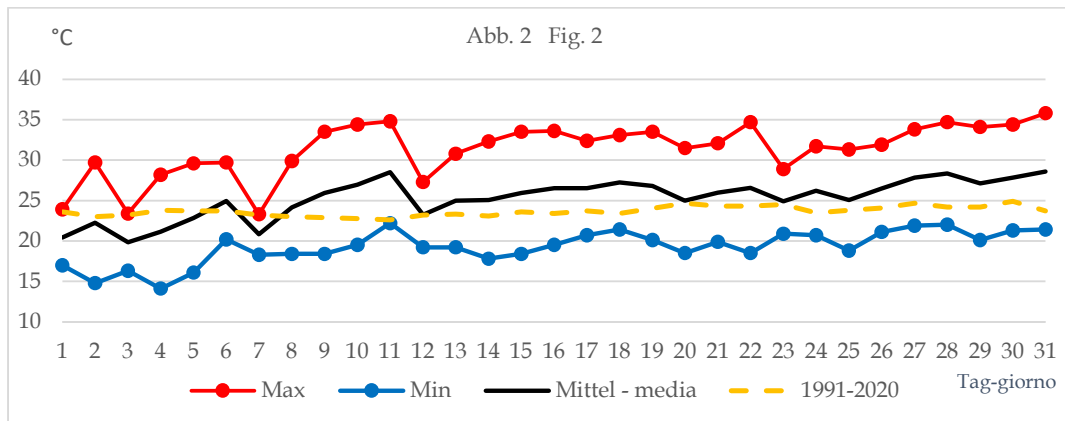


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1991-2020 (strichliert): Der Juli war durchwegs zu warm, nur zu Beginn des Monats gab es noch ein paar kühlere Tage.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1991-2020 sono riportati tratteggiati: Le temperature a Bolzano sono state oltre alle medie del periodo, salvo in qualche giornata ad inizio mese.

4. Niederschlag

4. Precipitazioni

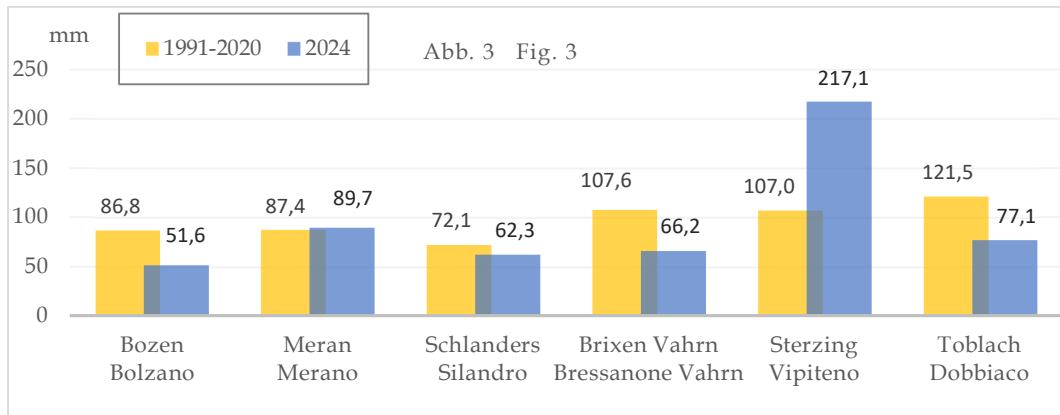


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1991-2020 (gelb): Nach mehreren sehr nassen Monaten hielten sich die Niederschlagsmengen im Juli in Grenzen, meist waren sie durchschnittlich. Allerdings gab es regional größere Unterschiede: Während es in Sterzing aufgrund von Gewittern landesweit am meisten geregnet hat, fiel in Bozen am wenigsten.

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1991-2020 (giallo): Gli apporti di precipitazione complessivamente sono stati prossimi alle medie, anche se con grandi differenze tra i vari settori: a causa dei temporali a Vipiteno la cumulata risulta oltre le attese, mentre a Bolzano gli apporti di pioggia sono stati sotto le medie.

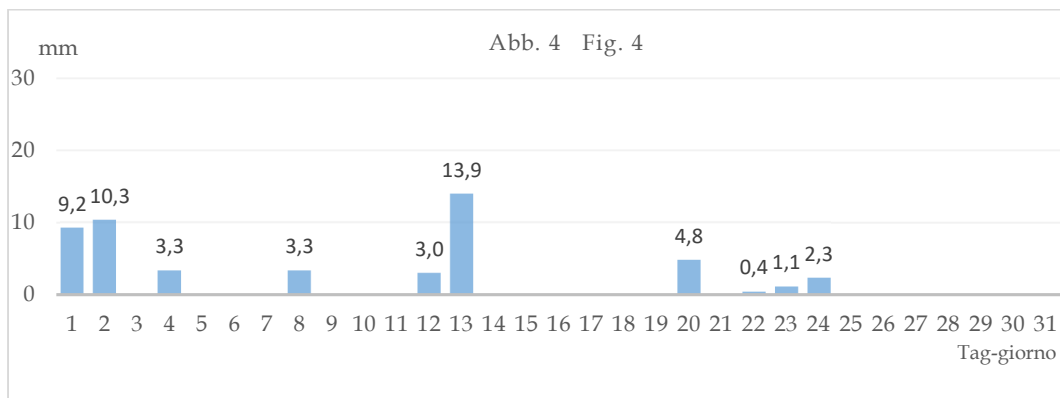


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): In Bozen hat es aufgrund von Gewittern regelmäßig geregnet, aber nie wirklich viel und so blieben die Niederschlagsmengen auch insgesamt unter dem Durchschnitt.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 – ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale): A Bolzano si sono registrati diversi eventi temporaleschi ma con apporti di pioggia contenuti. La cumulata mensile è risultata quindi inferiore alle attese.

Verantwortliche Direktorin: Michela Munari

An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung
Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetterbericht

0471/ 271177 – 270555 wetter.provinz.bz.it

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen. Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Direttrice responsabile: Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Philipp Tartarotti

per proposte/ informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Ufficio meteorologia e prevenzione valanghe
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico

0471/ 271177 – 270555 meteo.provincia.bz.it

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997. Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)